

融入節慶美食文化之華語教學探究與應用： 以陸軍官校國際生華語課程為例

顧柔利¹ 蔡娉婷²

¹陸軍軍官學校通識教育中心

²陸軍軍官學校通識教育中心

摘要

近年來，學習華語已成世界所趨，全世界有超過70個國家將華語列入正式課程。本研究基於陸軍官校培訓邦交國國際生華語能力而開設華語先修課程 (Advanced Placement, AP)，運用行動學習法以提升華語學習成效的理念，提出融入節慶美食文化元素的行動學習，並應用於陸軍官校華語文課程。本研究以台灣節慶美食為主題，經由行動場域參訪及活動參與，使修課的國際生於學習過程中，融入台灣節慶美食的華語生活應用及溝通交流互動，進而體驗台灣節慶美食的文化精髓，以增進學生的華語運用及溝通能力。經過三次實務教學後，本研究由學生的行動學習成效測驗結果得知，此課程設計確實增進學生華語學習成效。從學生問卷調查結果顯示，學生相當肯定本研究之學習活動，也願意再次參與相關課程。

關鍵詞：華語教學、課程設計、行動學習、節慶美食文化、陸軍官校華語 AP 課程

一、簡介

近年來，學習華語已成為世界各地的熱門活動。截至2023年6月為止，全球使用華語的人數已達到11億人以上，為全世界僅次於使用英語的第二大通行語言 [1]。此外，全世界也已經有70個以上的國家將華語列入正式的學校課程教學，4000 所以上的大專院校開設有華語課程，修課的學生數則估計達2500萬人以上 [2]。也因為華語的熱潮，美國總統布希於2006年即宣布了一項「戰略語言計畫」，並撥款1.14億美元用來鼓勵學習戰略語言，而華語即為美國正式列入的戰略語言之一。因此，美國國內響應此計畫而設立華語先修課程 (Advanced Placement, AP) [3] 的學校已超過500所。而世界各國也紛紛響應此計畫，並於歐、亞、非等地的超過90所學校設立相關的華語先修課程。

隨著學習華語的課程急速成長，華語教學領域也愈受重視，美國外語教學協會 (ACTFL) 於1996 年頒佈了華語教學的5C 指標 [4]。學者李秀芬針對 AP 課程的教學策略與單元教學模式，提出5C 教學設計 [5]：(1) 整體教學構想應以三種溝通模式作為教學的架構 (Communications)，(2) 應使學生的學習能融入社區環境，即時運用所學習到的華語能力 (Communities)，(3) 能經由母語與華語的差異體驗比較，而真正理解華語的精髓 (Comparisons)，(4) 能以華語為學習工具而貫連不同學科的華語應用

(Connections)，(5) 能經由理解華語文化所產生的時空背景脈絡，學習對華語文化的尊重與包容，進而開展兼容並蓄的世界文化觀 (Cultures)。至於整體教學構想的三種溝通模式，則分別是「詮釋理解」模式 (interpretive mode)、「溝通交流」模式 (interpersonal mode)、「表達演示」模式 (presentational mode)。而文化的教學設計 (Cultures) 則與溝通的教學設計 (Communications) 相輔相成，因此在進行課程設計時，可以從文化與溝通的教學設計結合著手，選取適當主題，在課堂上進行有效的教學活動。曾妙芬、鍾鎮城 [6] 也曾指出，AP 課程的學習成效相當於大學第四個學期的華語課程學習成效，也就是學生修完 AP 華語課程之後，應具備修習過大學兩年華語課程所應具有的華語運用及溝通能力。

此外，教學方法也是這些 AP 課程的進行是否能達到教學成效的重要因素之一。好的教學方法能夠使教師設計出合宜的課程活動，協助學生經由適切的學習活動，獲取華語學習所需要的知識及內涵。由於近年來，國內教育界相當重視學生的個人化、合作式學習，因此以學生為核心、鼓勵學生運用「行動力」(mobility)，使學習不再侷限於課堂教室而移至戶外或社區環境，結合真實情景進行應用或體驗學習，以完成教育目標學習的行動學習法 (也稱為 Action Learning)，已成為國內教育界相

當普遍使用的教學方法，並經由近幾年的實務課程經驗累積，業已獲得相當不錯的教學成果，並廣受學生好評。

綜合上述，基於華語 AP 課程的快速成長，且陸軍官校因培訓國際學生華語能力、開設 AP 課程需要，十分運用行動學習法，來強調戶外或社區環境學習、真實情景應用或體驗機制，使學生能夠透過戶外或社區環境學習 (Communities)，連結社區的華語生活應用 (Connections) 以及溝通交流互動 (Communications)，進而體驗社區的華語文化精髓 (Cultures)，以涵養學生的華語能力學習，促進文化間的認識與比較(Comparisons)，進而增進其華語運用及溝通能力的學習成效，與前述之 5C 教學設計不謀而合。因此，本研究探討如何應用行動學習於陸軍官校 AP 課程，融入 5C 準則，以台灣節慶美食作為學習主題，以陸軍官校、輔英科大、台南孔廟等地方為行動場域，經由行動場域參訪及活動共同參與，使國際生於學習過程中，能透過場域真實情境學習，連結台灣節慶美食的華語生活應用，促進溝通交流互動，進而體驗台灣節慶美食的華語文化精髓，以增進學生的華語運用及溝通能力的學習成效。

據此，本研究以融入節慶美食文化學習的華語文教學探究與應用作為研究主題，具有以下兩個研究目的：

1. 以行動學習為核心、融入台灣節慶

美食主題內容，規劃行動學習前、中、後階段的課程活動設計，使國際生能透過融入台灣節慶美食的華語生活應用以及溝通交流互動，體驗台灣節慶美食的華語文化精髓，增進學生的華語運用及溝通能力。

2. 經由 AP 課程的實務教學及學習成效的量化、質性分析 (包含行動學習成效測驗、問卷調查)，驗證本論文提出的華語 AP 課程設計，有助於增進國際生華語學習成效及滿意度。

二、文獻探討

1. 華語教學之創新教學研究

近年來，學習華語成為世界各地的重要課題。由於中華民國台灣為華語使用正體字的地區，並使用與漢字書寫筆劃有密切關係的注音系統，保有豐富的華語文化與歷史傳承，因此在華語學習領域上，居於不可被取代的地位，也備受世界各地華語學習者的肯定。世界華文教育協進會[7]於1974年發行《華文世界》季刊，探討華語文教與學、華語文教材教法、華語文教育動態、華語文教學疑難問答等，另有以學術為研究取向的《華語文教學研究》季刊，有關華語教學方法的討論，已有相當多成果。國內目前已有許多大學設有專業華語教學單位，如臺灣師大、中原大學、淡江大學、文化大學、空中大學……等等華語教學中心，推動對外華語教學及師資培訓；僑務委員會多年來也致力於海外華

語推廣，除了建置「全球華文網」及多種數位華語教材、定期發行《華教雙週刊》電子報[8]，並於近三年成立「台灣華語文學習中心」，全球已達66所[9]。

為了提高教學成效，華語教學已不再使用傳統的講述法，國內已經有許多學者提出不同的創新教學方法，邵澤琴[10]提出運用華語詞彙融入劇本編寫的方法，以使學生透過編寫過程的真實情境想像訓練，提升其詞彙的理解與使用能力。胡志玉[11]運用敘事探究於華語教學中，反思教學實踐中如何處理跨文化及性別角色，藉由教師自我之敘說，探究教學策略之省思。陳燕秋[12]則提出運用現代科技於翻轉學習的華語課程教學，使學生於課堂上透過網路社群的使用，進行互動式華語學習；而教學結果也顯示，將現代科技融入華語教學的模式，不但相當有成效，學生的自主性、學習興趣與積極性，也相對提升許多。此外，張于忻[13]提出運用線上社群遊戲方式，進行華語文學習，而研究結果發現，透過線上社群遊戲方式學習，學生的參與學習時間以及認真程度，均較一般教學方式要提高許多，而學習成效也有明顯的改善。

2. 行動學習法運用於華語文學習

近年來教育界相當提倡行動學習法的學生個人化、合作式學習，透過真實情景的應用或體驗學習，以提升學生的學習成效。因此，徐慧珊[14]、陳靖佳[15]先後

提出運用行動學習於華語文教學的研究，且研究成果均能呈現良好的學習成效。有關行動學習的內涵，係指學習者透過實際體驗(如真實或自然情境的實際觀察或參與)於規劃之時間與場域進行行動學習[16]、[17]，學習者基於實際情境體驗的學習理念，透過觀察或參與實際情境的歷程，完成規範內的學習活動。由於此種模式以學習者為中心，強調透過情境體驗以實際理解學習內容，因此廣受國內教育界重視並加以應用與推廣。此外，行動學習擁有打破傳統空間的限制、縮短教育學習資源的城鄉差距，因此具有「行動力」(mobility)的特點，使得學習不再侷限於課堂教室，甚至可將教學移至戶外場地，結合真實情景進行學習；而學習媒介也不再只是課本書籍，透過實際情境的觀察或參與，不僅能夠進行更貼近實際生活情境的學習[18]、[19]，且獲得知識和資訊的管道也變得更為多元、彈性，能配合學習者的需求，達到「走到哪，學到哪」的學習型態。

基於此，本研究融入節慶美食文化元素的行動學習，應用於華語 AP 課程設計，係以此種行動學習模式的運用為核心，提供國際生融入台灣節慶美食文化的華語生活應用，以行動學習前、中、後之課程活動，使學生能夠體驗台灣節慶美食，進而增進學生的華語運用及溝通能力。

3. 節慶美食文化融入華語教學之可行性

語言學習十分重視文化認知，藉由文化體認，可同時認識異國文化並融入二語學習的情境。以「節慶」元素設計的華語教學研究者較眾，如賴冠伶[20]設計三個節慶主題課程，經過三次教學行動循環，透過「計畫、行動、觀察、反思」的循環，改善教學情境上的問題，但仍未談及飲食。簡汎寬[21]以內容與語言整合學習(Content and Language Integrated Learning, 簡稱 CLIL)為主，結合節慶飲食與華語教

學，以華人四大節慶飲食主題為一個課程循環，採用的是 CLIL 的4Cs 原則（內容、溝通、認知、文化）為理論主軸，認為教學結果提高了「互動性」及「溝通應用」，有益於學習者對華人文化的認識及尊重。故本研究以節慶結合美食，以中秋節、教師節、國慶日，設計一系列結合節慶美食文化元素融入應用行動學習的 AP 課程，架構流程如下。

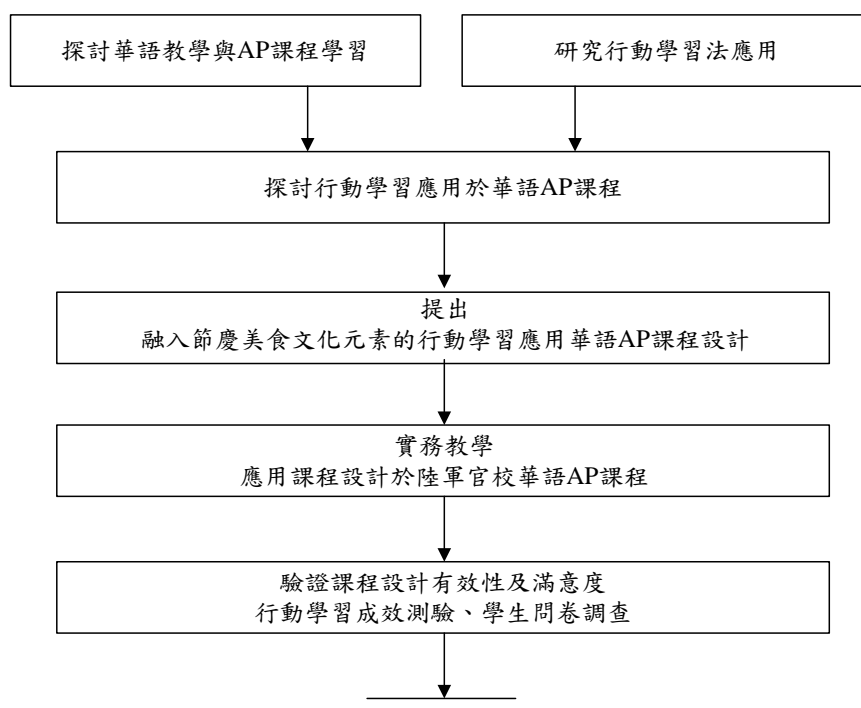


圖1：融入節慶美食文化學習之華語文教學研究架構流程

三、研究方法

基於前述研究目的，本論文有以下的研究架構、研究範圍、研究對象、研究工具、研究程序：

1. 研究架構

本研究的架構設計如圖1所示，首先探討華語學習的現況與教學方法，及 AP

課程的學習內容與成效，其次探討行動學習法的內涵機制與應用範疇，再研究如何將行動學習應用於 AP 課程的教學。繼而以台灣節慶美食作為主題，研究如何將節慶美食文化元素融入應用行動學習的 AP 課程，以提出完整的課程教材內容規劃及行動學習前、中、後階段課程活動設計。

並運用課程設計於陸軍官校華語 AP 課程的實務教學，蒐集學習成效測驗及學生問卷調查資料。最後透過行動學習成效測驗及學生問卷調查的資料分析，驗證此課程設計對於增進學生華語能力的有效性及滿意度。

2. 研究範圍

依據上述架構，本研究運用課程設計於陸軍官校華語 AP 課程的實務教學及學

評量項目	優	良	尚可	待加強
回答內容切題 (40%)	31-40	21-30	11-20	0-10
書寫筆劃正確 (30%)	23-30	16-22	08-15	0-7
詞彙運用豐富 (30%)	23-30	16-25	16-20	0-7

習成效有效性與滿意度評量，因此配合課程進度中的「多國文化與美食饗宴」，以台灣節慶美食文化為主題，以陸軍官校、輔英科大、台南孔廟參訪作為行動學習場域。

3. 研究對象

本研究之陸軍官校華語 AP 課程，為 108 學年度第一學期「國際學生輔導」及「華語文教學」兩班共 13 位學生，年齡為 18 至 22 歲之間，均為就讀陸軍官校之中華民國邦交國國際生，來台之前並未修習過華語 AP 課程，也未接受過以行動學習為核心的華語課程學習經驗。

4. 研究工具

依據研究架構，本研究運用課程設計於陸軍官校華語 AP 課程的實務教學，並

透過行動學習成效測驗以及學生問卷調查的資料分析，以驗證對於增進學生華語運用及溝通能力的有效性及滿意度，因此將有以下的研究工具：

(a) 行動學習成效測驗

有關運用課程設計之成效驗證，本研究於課程實務教學後，隨堂採口頭問答測驗，期中、期末考則透過紙筆測驗進行，透過寫作方式，以行動學習綜合感想及華語學習心得為主，鼓勵運用行動學習主題相關的華語詞彙，採綜合感想與學習心得表述，結合個人反思與行動觀察，完成紙筆書寫。寫作測驗的評量尺規如表 1。

表 1：行動學習成效寫作測驗評量尺規

(b) 學生問卷調查

有關學生對於陸軍官校華語 AP 課程的華語運用及溝通能力滿意度調查，本研究於課程實務教學後，透過問卷調查的方式進行。此調查共設計六項選擇題，分別針對課程的學習活動設計、節慶美食內容、活動成果獲益、活動進行方式、活動時間地點、再參與意願，進行學生滿意度問卷調查。至於量化尺規，則採用 5 等級的李克特量表，最低等級為「非常不同意」、得 1 分，而最高等級為「非常同意」、得 5 分，問卷題目如表 2 所示。

表2：學生學習滿意度問卷調查題目

題號	題目
1	活動的內容設計感到滿意
2	活動內容美食符合期待
3	活動對學習有實質的獲益
4	活動的方式感到滿意
5	活動時間、地點安排恰當
6	若舉辦類似的活動，我願意再參加

5. 研究程序

(a) 行動學習應用於 AP 課程教學

基於行動學習強調將教學移至教室外的行動場域，以結合真實情景進行學習，因此以行動學習為核心的課程教學包含行動學習前、行動學習中，以及行動學習後三個教學階段，課程活動設計自然也依據每次行動學習的前、中、後三個階段進行規劃。行動學習前階段主要為此次行動學習主題的相關華語聽、說、讀、寫學習的講授以及學生練習，以使學生具備此次行動學習的基礎華語運用及溝通能力；行動學習中階段則為行動場域的真实情景學習，以提供學生華語運用及溝通的實務應用與練習機會；行動學習後階段則為透過作業或測驗，以驗證前兩個階段的課程活動，對於學生華語運用及溝通能力學習的成效。

(b) 以台灣節慶美食為主題的行動學習

依據上述課程設計，選擇中秋節、教師節、國慶日，以及中秋月餅、傳統水餃等美食，作為節慶美食主題。因應行動學習前階段的教師講授以及學生練習需求，蒐集選定的台灣節慶美食相關華語聽、說、讀、寫學習資料，設計及製作台灣節慶美

食相關教材；為因應行動學習中階段的行動場域真實情景學習需求，以上述教材內容為基礎，設計學生真實情景學習的學習單，透過陸軍官校、輔英科大、台南孔廟等地方的實地參訪以及中秋月餅、傳統水餃等美食的共同製作，以提供學生華語運用及溝通的真实情景應用與練習，增進學習成效(相關規劃見表3)；為因應行動學習後階段的學生華語運用及溝通能力學習成效驗證需求，以上述教材內容以及學習單為基礎，設計心得寫作測驗。

(c) 搭配節慶與美食之行動學習規劃

依據上述活動設計，進行中秋節、教師節、國慶日三個節日，以及中秋月餅、傳統水餃等美食的體驗學習。其中，中秋節前往輔英科大參訪並完成製作中秋月餅活動，如表4所示；教師節則前往台南孔廟參訪以及認識孔子的教育理念，如表5所示；國慶日則赴陸軍官校參訪，除了參觀校史館以了解陸軍官校與國家發展的關連性，也完成傳統的包水餃活動，如表6所示。此外，每次實務教學的活動完成後，教師即針對課程主題進行學生的心得寫作測驗，以驗證此次實務教學的學生華語學習成效。

(c) 行動學習成效測驗及問卷調查分析

在陸續完成行動學習的實務教學後，教師於期中及期末，各進行一次學生行動學習成效測驗，採綜合感想與學習心得表述方式進行，以驗證此次融入節慶美食文

化元素的行動學習之課程設計，對於增進國際生華語運用及溝通能力的學習成效的有效性進行評量。此外，教師也在實施三次行動學習的實務教學後，針對此次課程設計內容，對學生進行問卷調查，分別從學習活動設計、節慶美食內容、活動成果

獲益、活動進行方式、活動時間地點，以及再參與意願等六個項目的滿意度，以探究學生對於應用行動學習後，增進華語運用及溝通能力之成效與滿意度。

表3：節慶美食華語課程教學規劃

活動階段	活動名稱	活動內容	活動方式	活動地點
行動學習前	教師講授	華語聽、說、讀、寫教學	教師講授	國際生交誼廳
	學生練習	華語聽、說、讀、寫學習	學生練習	國際生交誼廳
行動學習中	中秋節參訪	至輔英科大參訪交流	團體參訪	輔英科大
	中秋節活動	蛋黃酥手作體驗	分組製作	輔英科大
	教師節參訪	至台南孔廟參訪	團體參訪	台南孔廟
	教師節活動	孔子教育理念認識	團體學習	台南孔廟
	國慶日參訪	校史館導覽	團體參訪	陸軍官校校史館
	國慶日活動	包水餃體驗	分組製作	陸軍官校北餐
行動學習後	寫作測驗	參訪及活動心得寫作	學生寫作	國際生交誼廳

表4：中秋節行動學習活動規劃

活動階段	活動名稱	活動內容	活動方式	活動地點
行動學習前	教師講授	介紹中秋節由來、重要相關傳說(嫦娥奔月、吳剛伐桂等)	教師講授	國際生交誼廳
	學生練習	認識中秋節相關物品(月餅、燈籠等)	學生練習	國際生交誼廳
行動學習中 2019年9月11日	中秋節參訪	輔英科大參訪(與他校國際生交流互動)	團體參訪	輔英科大
	中秋節活動	與他校國際生共同製作蛋黃酥	分組製作	輔英科大
行動學習後	寫作測驗	輔英科大參訪及蛋黃酥製作心得	學生寫作	國際生交誼廳

表5：教師節行動學習活動規劃

活動階段	活動名稱	活動內容	活動方式	活動地點
行動學習前	教師講授	介紹教師節的由來、重要性	教師講授	國際生交誼廳
	學生練習	認識教師節相關華語詞彙(教師、感謝、節日等)	學生練習	國際生交誼廳
行動學習中 2019年9月25日	教師節參訪	台南孔廟參訪(與他校學生交流互動)	團體參訪	台南孔廟
	教師節活動	孔子教育理念	分組討論	台南孔廟
行動學習後	寫作測驗	台南孔廟參訪及孔子教育理念心得	學生寫作	國際生交誼廳

表6：國慶日行動學習活動規劃

活動階段	活動名稱	活動內容	活動方式	活動地點
行動學習前	教師講授	介紹國慶日的由來、陸軍官校與國家發展的關連性	教師講授	國際生交誼廳
	學生練習	認識國慶日相關華語詞彙(國慶、生	學生練習	國際生交誼廳

日...等)				
行動學習中	國慶日參訪	校史館導覽(與他校國際生交流互動)	團體參訪	陸軍官校北餐
2019年11月6日	國慶日活動	與他校國際生共同包水餃	分組製作	陸軍官校北餐
行動學習後	寫作測驗	校史館導覽及包水餃心得寫作	學生寫作	國際生交誼廳

四、實務教學與成果評量

1. 課程實務教學

依據課程設計，本研究實施時間為2019年9月至11月間，分別於9月15日、10月09日、11月6日，分別完成三次行動學習活動，其中的選定節慶行動場域參訪及美食活動共同參與，均順利圓滿完成，學生也相當肯定這些活動所提供的節慶美食文化真實情景學習機會，實施情形如圖2至圖9。

2. 成果評量

本研究於期中及期末，各進行一次學生行動學習成效測驗，以驗證本研究融入節慶美食文化元素的行動學習華語課程設計，對於增進學生華語運用及溝通能力的有效性。此測驗以行動學習綜合感想及華語學習心得為主、鼓勵學生運用行動學習主題相關的華語詞彙，並透過心得寫作完成測驗。

本研究檢視寫作測驗成績平均值及標準差。其中兩次測驗的平均值均高於86分，顯示此課程設計有相當不錯的學習成效。而為了確認學生學習成效的穩定度，亦即期中及期末測驗成績不應有明顯的差異，本研究也進行了如表7所示的獨立t檢定，而t檢定的結果顯示學生的期中及期末寫

作成績之間並沒有顯著的差異 ($t = 0.65$, $p = 0.55 > 0.05$)，可見此次節慶美食文化行動學習活動實務教學，能夠增進學生華語運用及溝通能力的學習成效。

表7：行動學習成效寫作測驗成績

方式/評量項目	平均值	標準差	t值	P值
期中寫作	88.5	7.6	0.65	0.55
期末寫作	86.3	9.7		

此外，教師也於完成所有行動學習實務教學後，對學生進行滿意度問卷調查，探討學生之學習狀況，及對於增進華語運用及溝通能力學習成效的滿意度。表8為學生參加此次節慶美食文化行動學習活動實務教學的滿意程度表。由表8可以發現，學生對於這六個題目都表達了相當滿意的滿意度(均超過4.5分，滿分為5分)，整體滿意度更是高達4.6分，可見此次節慶美食文化行動學習活動實務教學，相當受到學生的肯定，並願意再次參與類似的行動學習課程活動。

表8：問卷顯示學生滿意度

項目	滿意度
學習活動設計	4.60
節慶美食內容	4.58
活動成果獲益	4.52
活動進行方式	4.72
活動時間地點	4.70
再度參與意願	4.62
整體滿意度	4.60



圖2：參訪輔英科大



圖3：製作中秋月餅(蛋黃酥)



圖4：參訪台南孔廟



圖5：認識孔子教育理念(台南孔廟)



圖6：參訪陸軍官校(校史館大門)



圖7：參訪陸軍官校(校史館內)



圖8：參訪陸軍官校(校長致詞)



圖9：分組包水餃活動(北餐廳)

五、結果與建議

1. 研究結果

經過三次陸軍官校華語 AP 課程行動學習後的成效測驗結果，本研究所提出的課程設計，在經過節慶美食文化行動學習的實務教學後，確實能夠增進學生華語運用及溝通能力的學習成效，整體滿意度達到4.6分。經由行動場域參訪及活動共同參與，將節慶美食融入華語文教學中，使華語文不僅限於「語言」習得，且能包括文化認知與傳承，連結節慶與實際生活的美食活動，亦豐富華語教學之內涵，增加學習華語文的趣味。

從學生滿意度問卷調查結果也可知，學生相當肯定本學習活動，也願意再次參與類似的行動學習課程活動。例如國際生 A 在質性回饋寫著：「我最喜歡的活動是中秋節，因為我跟同學有參加輔英大學的中秋節活動，到那裡有認識很多交換學生，來自越南、蒙古和馬來西亞，我們有跟他們學了怎麼做月餅跟咖啡。」可得知行動學習帶來有意義的學習經驗。

整體而言，本研究所提的課程設計，確實能使課程運用行動學習的真實情景體驗、行動場域參訪及活動共同參與，達成增進學生華語運用及溝通能力的學習目標，學生也相當滿意課程的活動規劃。因此，本研究的結果不僅達成預期的研究目的，更可以作為未來教師設計華語 AP 課程時的參考。

2. 未來研究建議

本研究得之於校務研究計畫之挹注，並感謝諸多師長之協助，於2019年即已完成課程設計與實務教學，而研究結果也達到預期的研究目的。惟受到2019年底開始肆虐全球的新冠疫情 (COVID 19) 影響，本研究所提出的行動學習應用華語 AP 課程設計，是否能應用於實體的學習環境，也顯示出行動學習本身的可能限制，亦即實體學習環境是否適宜進行行動學習，須靜待疫情時代禁令解除後，方重新提出檢討與省思。故於今方將研究結果進行發表，以作為教師未來採用行動學習方案設計華語 AP 課程時的參考。

此外，由於行動學習是以行動場域參訪及活動共同參與為核心，若學生人數較多，則教師對於參訪時的解說、活動進行的了解、學生參與的掌控等，皆會有許多挑戰，因此課程是否有足夠的教師 (如雙師或助教)，或是運用現代科技 (如直播)，以協助課程進行，則顯得相當重要。

差異化教學也是未來進行活動時，需要考量的重要課題。邦交國國際生來自不同國家，生活背景與文化差別各異，故行前的準備工作與認知教學，亦十分重要。學生間同儕互助或助教的協助，使學生更能感受到周全的指導，行前可共同規劃參訪路線、蒐集相關介紹，輪流簡報，亦可強化其沉浸式融入行動學習之教學情境，加深學習印象。

參考文獻：

- [1] Statista Research Department, 取自 The most spoken languages worldwide 2023 | Statista, 2023。
- [2] Language Magazine, 取自 <https://www.languagemagazine.com/2021/01/06/chinese-progresses-as-a-world-language/>, 2023。
- [3] Advanced Placement (AP), 取自 <https://apcentral.collegeboard.org/>, 2023。
- [4] 美國外語教學協會 ACTFL, 取自 <https://www.actfl.org/>, 2023。
- [5] 李秀芬, AP 中文5C 教學：理論、策略與實務, 台北：新學林出版股份有限公司, 2013。
- [6] 曾妙芬、鍾鎮城, “臺美兩地華語教師之任務型教學認知理解與推動現況研究” 台灣華語教學研究, 15(2): pp. 19-51, 2017。
- [7] 「世界華語文教育協進會」1997年更名為「世界華語文教育學會」, 取自 http://www.wcla.org.tw/auto_page.aspx?id=qqk6k6yuef6h2。
- [8] 全球華文網與《華教雙週刊》, 取自 <https://www.huayuworld.org/index.php>。
- [9] 台灣華語文學習中心(Taiwan Centers for Mandarin Learning, TCML), 是針對18歲以上之成人華語教育, 由僑務委員會與歐美地區僑校(團)的合作努力下, 至2023年已成立66所。取自 <https://taiwancenter.taiwanworld.net/ind>
- ex, 2023。
- [10] 邵澤琴, TOCFL 詞彙融入劇本編寫之初級華語教學研究, 未出版之碩士論文, 國立臺灣師範大學華語文教學所, 2022。
- [11] 胡志玉, 跨文化幼兒華語節慶教學之敘事探究—以美國南加州中文學校親子中文學前班為例, 未出版之碩士論文, 國立臺灣師範大學華語文教學所, 2022。
- [12] 陳燕秋, “現代科技融入翻轉教學於華語課堂之建置和運用” 華文世界, 128, pp. 70-96, 2021。
- [13] 張于忻, “華語文線上社群遊戲即時評測之成效研究” 中原華語文學報, 6, pp. 27-44, 2010。
- [14] 徐慧珊, 客製化行動學習融入兒童華語文教學之個案研究, 未出版之碩士論文, 國立臺北教育大學語文與創作學系華語文教學所, 2016。
- [15] 陳靖佳, 行動學習於華語學習者使用需求之研究, 未出版之碩士論文, 國立臺灣師範大學華語文教學所, 2013。
- [16] 林傑聖、林怡均, “淺談行動學習的進化與可能之影響” 科學教育月刊, 365, pp. 19- 28, 2013。
- [17] 陳慶輝, “淺談行動學習法” 品質月刊, 7, pp. 76-77, 2003。
- [18] 王子華、楊凱悌, “有效行動學習課程教學模式之設計與效益評估--以評

- 量為中心的設計”課程與教學季刊，
18(1)：pp. 1-30，2015。
- [19] 廖敦如，“建構社區文化圖像之藝術
行動課程：行動學習導向在大學通識
藝術教育上的應用”教育科學研究期
刊，54(2)：pp. 163-198，2009。
- [20] 賴冠伶，節慶文化主題之華語課程設
計與實施—以波蘭學習者為例，未出
版之碩士論文，輔仁大學跨文化研究
所語言學碩士班，2023。
- [21] 簡汎霓，CLIL 融入華語文化教學設
計研究—以節慶飲食文化為例，未出
版之碩士論文，國立政治大學華語文
教學碩博士學位學程，2022。

The Exploration and Application of Integrating Festival and Food Culture to Mandarin Teaching: A Case Study of Mandarin Courses in R.O.C. Military Academy

Ju Li Ku¹, Tina Pingting Tsai²

¹Center for General Education, R.O.C. Military Academy

²Center for General Education, R.O.C Military Academy

In recent years, learning Mandarin has become a popular activity around the world. More than 70 countries have included Mandarin in their formal school curricula. Based on the need of the R.O.C. Military Academy for providing the international students of diplomatic countries with the Mandarin training by offering Advanced Placement (AP) courses and the desire of applying the action learning to improve the effectiveness of Mandarin learning, this study proposes an action learning-applied Mandarin AP course design that incorporates the festival and food cultural elements in the courses. The design is then applied to an AP course in the R.O.C. Military Academy where the festival and food in Taiwan are set as the course theme. Through field trips and activity participations, international students taking the course can get involved in the application of Mandarin usage about the festival and food in Taiwan and the communication and interaction during their learning process. Therefore, these students can experience the cultural essence of the festival and food in Taiwan and hence improve their Mandarin usage and communication skills. After three times of practical teaching, the results of students' action learning effect test have shown that the course design can indeed improve the students' learning effects. In addition, the results of the student satisfaction questionnaire have also shown that they are quite satisfied about the action learning activities in this study, and are also willing to participate again in the similar action learning course activities in the future.

Key words : Mandarin Teaching, Course Design, Action Learning, Festival and Food Culture, Mandarin AP Courses in the R.O.C Military Academy